

**INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO  
FERROVIARIO S.A.**

Estados Financieros al 31 de diciembre de 2012 y 2011  
y por los años terminados en esas fechas

(Con el Informe de los Auditores Independientes)

# **INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.**

## **CONTENIDO**

Informe de los Auditores Independientes

Estados de Situación Financiera Clasificados

Estados de Resultados Integrales por Función

Estados de Cambios en el Patrimonio Neto

Estados de Flujos de Efectivo Indirecto

Notas a los Estados Financieros

M\$ : Cifras expresadas en miles de pesos chilenos



**KPMG Auditores Consultores Ltda.**  
Av. Isidora Goyenechea 3520, Piso 2  
Las Condes, Santiago, Chile

Teléfono +56 (2) 2798 1000  
Fax +56 (2) 2798 1001  
[www.kpmg.cl](http://www.kpmg.cl)

## **Informe de los Auditores Independientes**

Señores Accionistas y Directores de  
Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A.:

### ***Informe sobre los estados financieros***

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros adjuntos de Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A., que comprenden el estado de situación financiera al 31 de diciembre de 2012 y los correspondientes estados integral de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha y las correspondientes notas a los estados financieros.

### ***Responsabilidad de la Administración por los estados financieros***

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, descritas en Nota 2.2. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

### ***Responsabilidad del auditor***

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros a base de nuestra auditoría. Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la entidad con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia, no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.



### *Opinión*

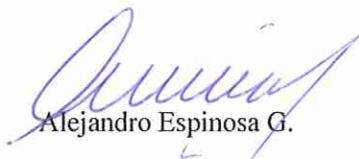
En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A. al 31 de diciembre de 2012, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, descritas en Nota 2.2.

### *Otros asuntos*

Los estados financieros de Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A. por el año terminado el 31 de diciembre de 2011 fueron auditados por otros auditores, quienes emitieron una opinión sin salvedades sobre los mismos en su informe de fecha 27 de marzo de 2012.

Tal como se indica en Nota 1 y como se desprende de la lectura de los estados financieros, la Sociedad no presenta actividades operativas. Por decisión de su Matriz Empresa de los Ferrocarriles del Estado, Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A. se mantendrá sin actividades operativas. Asimismo, los presentes estados financieros han sido preparados para mostrar la situación financiera individual de Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A. Sin embargo, dada la integración operativa y comercial existente con su Matriz, estos estados financieros deben ser leídos en conjunto con los estados financieros consolidados de Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

No se modifica nuestra opinión de auditoría en relación con los asuntos descritos en los dos párrafos anteriores.



Alejandro Espinosa G.

Santiago, 25 de marzo de 2013

KPMG Ltda.

*Estados Financieros*

***INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO  
FERROVIARIO S.A.***

*Santiago, Chile  
31 de Diciembre de 2012*

---

**CONTENIDO:**

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

ESTADOS FINANCIEROS

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

# INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.

## ESTADOS FINANCIEROS

Correspondientes a los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2012 y 2011

M\$ - Miles de pesos chilenos  
UF - Unidades de Fomento

---

### CONTENIDO:

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

ESTADOS FINANCIEROS

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

**INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.**  
**ESTADOS DE SITUACION FINANCIERA CLASIFICADOS**  
**Al 31 de Diciembre de 2012 y 2011**

<b>ACTIVOS</b>		<b>31.12.2012</b>	<b>31.12.2011</b>
	<b>Nota</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>
<b>ACTIVOS CORRIENTES</b>			
Activos por impuestos corrientes	<b>5</b>	-	3.632
<b>TOTAL ACTIVOS CORRIENTES</b>		<b>-</b>	<b>3.632</b>
<b>ACTIVOS NO CORRIENTES</b>			
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	<b>6</b>	82	78
<b>TOTAL ACTIVOS NO CORRIENTES</b>		<b>82</b>	<b>78</b>
<b>TOTAL ACTIVOS</b>		<b>82</b>	<b>3.710</b>

<b>PASIVOS Y PATRIMONIO NETO</b>		<b>31.12.2012</b>	<b>31.12.2011</b>
	<b>Nota</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>
<b>PASIVOS CORRIENTES</b>			
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	<b>7</b>	610	316
<b>TOTAL PASIVOS CORRIENTES</b>		<b>610</b>	<b>316</b>
<b>PASIVOS NO CORRIENTES</b>			
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	<b>4</b>	60.635	57.566
<b>TOTAL PASIVOS NO CORRIENTES</b>		<b>60.635</b>	<b>57.566</b>
<b>PATRIMONIO</b>			
Capital emitido	<b>8</b>	20.167	20.167
Primas de emisión	<b>8</b>	339	339
Otras reservas	<b>8</b>	475	475
Resultados retenidos		(82.144)	(75.153)
<b>TOTAL PATRIMONIO</b>		<b>(61.163)</b>	<b>(54.172)</b>
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO NETO</b>		<b>82</b>	<b>3.710</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros

**INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.**

**ESTADOS DE RESULTADOS INTEGRALES POR FUNCIÓN**  
**Por los ejercicios terminados al 31 de Diciembre de 2012 y 2011**

<b>ESTADO DE RESULTADOS INTEGRALES POR FUNCION</b>	01-01-2012 31-12-2012	01-01-2011 31-12-2011
<b>Nota</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>
<b>GANANCIA ( PÉRDIDA ) BRUTA</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Otros Ingresos	-	490
Gastos de administración	<b>9</b> (3.363)	(3.655)
Otras ganancias (pérdidas), Nota 5	(3.712)	
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	4	
Resultado por unidades de reajuste	80	138
<b>GANANCIA ( PÉRDIDA ) ANTES DE IMPUESTO</b>	<b>(6.991)</b>	<b>(3.027)</b>
Ganancia (pérdida) atribuible a los propietarios de la controladora	(6.991)	(3.027)
<b>GANANCIA ( PÉRDIDA )</b>	<b>(6.991)</b>	<b>(3.027)</b>
<b>ESTADO DE RESULTADOS INTEGRALES</b>		
<b>GANANCIA ( PÉRDIDA )</b>	<b>(6.991)</b>	<b>(3.027)</b>
<b>RESULTADO INTEGRAL TOTAL</b>	<b>(6.991)</b>	<b>(3.027)</b>
Ganancia integral atribuibles a los propietarios de la controladora	(6.991)	(3.027)
<b>RESULTADO INTEGRAL TOTAL</b>	<b>(6.991)</b>	<b>(3.027)</b>
<b>Utilidad o (Pérdida) por acción (En pesos \$)</b>	<b>(58,3)</b>	<b>(25,2)</b>
<b>N° de Acciones</b>	<b>120.000</b>	<b>120.000</b>

**INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.**

**ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO**  
**Por los ejercicios terminados al 31 de Diciembre de 2012 y 2011**

<b>ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO</b>	<b>Capital Emitido</b>	<b>Primas De Emisión</b>	<b>Otras Reservas</b>	<b>Ganancias (Pérdidas ) Acumuladas</b>	<b>Patrimonio Neto Total</b>
<b>Nota 7</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>
<b>Saldo inicial período actual 01/01/2012</b>	<b>20.167</b>	<b>339</b>	<b>475</b>	<b>(75.153)</b>	<b>(54.172)</b>
Cambios en patrimonio					
Ganancia o (pérdida) del período	-	-	-	(6.991)	(6.991)
Cambios en patrimonio	-	-	-	(6.991)	(6.991)
<b>Saldo final período actual 31/12/2012</b>	<b>20.167</b>	<b>339</b>	<b>475</b>	<b>(82.144)</b>	<b>(61.163)</b>

<b>ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO</b>	<b>Capital Emitido</b>	<b>Primas De Emisión</b>	<b>Otras Reservas</b>	<b>Ganancias (Pérdidas ) Acumuladas</b>	<b>Patrimonio Neto Total</b>
<b>Nota 7</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>
<b>Saldo inicial período anterior 01/01/2011</b>	<b>20.167</b>	<b>339</b>	<b>475</b>	<b>(72.126)</b>	<b>(51.145)</b>
Cambios en patrimonio					
Ganancia o (pérdida) del período	-	-	-	(3.027)	(3.027)
Cambios en patrimonio	-	-	-	(3.027)	(3.027)
<b>Saldo final período anterior 31/12/2011</b>	<b>20.167</b>	<b>339</b>	<b>475</b>	<b>(75.153)</b>	<b>(54.172)</b>

**INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.**

**ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO INDIRECTO**  
**Por los ejercicios terminados al 31 de Diciembre de 2012 y 2011**

ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO INDIRECTO	01.01.2012 al 31.12.2012 M\$	01.01.2011 al 31.12.2011 M\$
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de Operación</b>		
<b>Ganancia (Pérdida) del Ejercicio</b>	<b>(6.991)</b>	<b>(3.027)</b>
Ajustes por incrementos en otras cuentas por pagar derivadas de las actividades de operación	2.833	2.317
Ajustes por deterioro de valor (reversiones de pérdidas por deterioro de valor) reconocidas en el resultado del período	3.712	-
Ajustes por participaciones no controladoras	(4)	-
Otros ajustes por partidas distintas al efectivo	(80)	(138)
<b>Flujos de efectivo Netos procedentes de (utilizados en) actividades de Operación</b>	<b>(530)</b>	<b>(848)</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de Financiación</b>		
Préstamos de entidades relacionadas	530	848
<b>Flujos de efectivo Netos Procedentes de (utilizados en) actividades de Financiación</b>	<b>530</b>	<b>848</b>
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo	-	-
<b>Efectivo y Equivalentes al Efectivo al principio del período</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Efectivo y Equivalentes al Efectivo al final del período</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.**

**ESTADOS FINANCIEROS**  
**Notas a los Estados Financieros**  
**Al 31 de diciembre de 2012 y 2011**

**INDICE**

- 1. INFORMACIÓN GENERAL**
- 2. BASES DE PREPARACIÓN Y PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS**
  - 2.1 Período contable**
  - 2.2 Bases de preparación**
  - 2.3 Nuevos pronunciamientos contables**
  - 2.4 Transacciones en moneda extranjera**
- 3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS**
  - 3.1 Activos Financieros**
  - 3.2 Pasivos Financieros**
  - 3.3 Capital social**
  - 3.4 Impuesto a las ganancias**
  - 3.5 Clasificación de saldos en corrientes y no corrientes**
  - 3.6 Reconocimiento de ingresos, costos de ventas y gastos**
  - 3.7 Uso de estimaciones y juicios**
  - 3.8 Utilidad líquida distribuible**
  - 3.9 Deterioro del Valor de los Activos No Financieros**
  - 3.10 Ganancia o pérdida por acción**
  - 3.11 Inversiones contabilizadas bajo el método de la participación**
- 4. SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS**
- 5. ACTIVOS POR IMPUESTOS CORRIENTES**
- 6. INVERSIONES CONTABILIZADAS UTILIZANDO EL MÉTODO DE LA PARTICIPACIÓN**
- 7. CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR**
- 8. PATRIMONIO NETO**
- 9. GASTOS**
- 10. MEDIO AMBIENTE**
- 11. ADMINISTRACIÓN DE RIESGO FINANCIERO**
- 12. SANCIONES**
- 13. CONTINGENCIAS**
- 14. FLUJO DIRECTO PROFORMA**
- 15. HECHOS POSTERIORES**

## **INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.**

**Notas a los Estados Financieros  
Al 31 de diciembre de 2012 y 2011**

### **1.- INFORMACIÓN GENERAL**

La Sociedad Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A. fue constituida con fecha 29 de septiembre de 1995, según lo consta en escritura pública de dicha fecha, ante Notario Público Sr. Camilo Valenzuela Riveros.

La Sociedad, que es filial de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, tiene por objeto establecer, desarrollar, impulsar, mantener y explotar servicios de transportes de pasajeros a realizarse por medio de vías férreas y a la explotación comercial de las estaciones, recintos, construcciones y demás muebles e inmuebles que están vinculados al transporte de pasajeros.

El domicilio de la Sociedad es Morandé 115, piso 6, Santiago, se encuentra inscrita en el Registro de Valores N° 577 con fecha 29 de agosto de 1996, y se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La Sociedad se encuentra en etapa de desarrollo al 31 de Diciembre de 2012 y 2011, por lo que sus actividades están orientadas a implementar y desarrollar la organización y las actividades de su negocio.

La Sociedad no ha realizado actividades operativas desde su creación y su actividad futura dependerá de los planes que le defina su Matriz, Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

## **INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.**

**Notas a los Estados Financieros  
Al 31 de diciembre de 2012 y 2011**

### **2. BASES DE PREPARACIÓN Y PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS**

#### **2.1 Período contable**

Los estados financieros cubren los siguientes períodos: Estado de Situación Financiera al 31 de diciembre de 2012 y 2011; Estado de Cambios en el Patrimonio, Estado Integral de Resultados y Estado de Flujos de Efectivo por los años terminados al 31 de diciembre de 2012 y 2011.

#### **2.2 Bases de preparación**

Los presentes estados financieros de Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A. han sido preparados de acuerdo con las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, las cuales comprenden la aplicación de las Normas Internacionales de Información Financiera, emitidas por el International Accounting Standards Board (en adelante IASB).

En el estado de situación financiera, los saldos se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes, aquellos con vencimiento superior a dicho período.

En el caso que existiesen obligaciones cuyo vencimiento es inferior a doce meses, pero cuyo refinanciamiento a largo plazo esté asegurado a discreción de la Sociedad, mediante contratos de crédito disponibles de forma incondicional con vencimiento a largo plazo, estos se clasifican como pasivos a largo plazo.

## INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.

Notas a los Estados Financieros  
Al 31 de diciembre de 2012 y 2011

### 2. BASES DE PREPARACIÓN Y PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

#### 2.3 Nuevos pronunciamientos contables

A la fecha de emisión de los presentes estados financieros, los siguientes pronunciamientos contables emitidos por el International Accounting Standard Board (IASB), no poseen el carácter obligatorio:

Normas, Interpretaciones y Enmiendas.	Aplicación obligatoria para:
NIIF 9: Instrumentos Financieros: Clasificación y medición	1 de enero de 2015
NIIF 12: Revelaciones de participación en otras entidades	1 de enero de 2013
NIIF 13: Medición del valor justo	1 de enero de 2013
NIC 27: Estados financieros Separados	1 de enero de 2013
NIC 28: Inversiones en Asociadas y Negocios Conjuntos	1 de enero de 2013
NIC 19: Beneficios a Empleados (Revisada), mejora el reconocimiento y revelaciones requeridas por los planes de beneficios definidos.	1 de enero de 2013

La Administración estima que la adopción de las normas, mejoras y enmiendas antes descritas, no tendrá un impacto significativo en los estados financieros de la sociedad Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A.

NIC (IAS): Normas internacionales de contabilidad  
NIIF (IFRS): Normas internacionales de información financiera

## INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.

Notas a los Estados Financieros  
Al 31 de diciembre de 2012 y 2011

### 2. BASES DE PREPARACIÓN Y PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

#### 2.4 Transacciones en moneda extranjera

##### a) Moneda Funcional y de Presentación

Las partidas incluidas en los estados financieros se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que opera la entidad (moneda funcional). La moneda funcional de Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A. es el peso chileno, toda la información es presentada en miles de pesos (M\$).

##### b) Transacciones y Saldos en Moneda Extranjera

Las transacciones en moneda extranjera distinta de su moneda funcional se registran a los tipos de cambio vigentes en las fechas de las transacciones. Las pérdidas y ganancias que resulten de la liquidación de estas transacciones y de la conversión a los tipos de cambio de cierre de los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera, se reconocen en el estado de resultados en la línea de diferencias de cambio.

##### c) Bases de Conversión

Al cierre del período los activos y pasivos mantenidos en moneda extranjera y aquellos pactados en unidades de fomento (UF) han sido convertidos a pesos chilenos, considerando los tipos de cambio observados a la fecha de cierre del ejercicio, de acuerdo a lo siguiente:

MONEDA	31.12.2012	31.12.2011
UF	22.840,75	22.294,03
US\$	479,96	519,20

## INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.

Notas a los Estados Financieros  
Al 31 de diciembre de 2012 y 2011

### 3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

Las Políticas contables que debe aplicar la Sociedad, se encuentran contenidas en el Manual de Políticas Contables para EFE y Filiales. A continuación se exponen las más relevantes, aunque en algunos casos son referenciales, por cuanto en su etapa de desarrollo, Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A. no posee activos o pasivos específicos al 100% de las políticas corporativas expuestas a continuación.

#### 3.1 Activos Financieros

En el reconocimiento inicial Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A. valoriza todos sus activos financieros a valor razonable y los clasifica en:

Efectivo y otros medios líquidos equivalentes

Bajo este rubro del estado de situación se registra el efectivo en caja, depósitos a plazo y otras inversiones a corto plazo de alta liquidez que son rápidamente realizables en caja dentro de un plazo no superior a tres meses y que no tienen riesgo de cambio en su valor.

#### 3.2 Pasivos Financieros

a) Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar

Los acreedores comerciales y otras cuentas por pagar se reconocen inicialmente a su valor razonable.

b) Cuentas por pagar empresas relacionadas

Se reconocen el saldo por pagar de las transacciones realizadas con sociedades o empresas las cuales mantienen alguna relación societaria con Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A.

La cuenta por pagar a entidades relacionadas es la deuda que mantiene la Sociedad con la Empresa de los Ferrocarriles del Estado y proviene del financiamiento de los gastos y desembolsos de la Sociedad durante la etapa de desarrollo. Esta cuenta no está sujeta a cláusulas de reajustabilidad y condiciones especiales. La cuenta por pagar a EFE será cancelada una vez que la Matriz defina la puesta en marcha definitiva de la Sociedad.

## **INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.**

**Notas a los Estados Financieros  
Al 31 de diciembre de 2012 y 2011**

### **3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS (continuación)**

#### **3.3 Capital Social**

El capital social está representado por 120.000 acciones de una sola clase.

#### **3.4 Impuesto a las ganancias**

El resultado por impuesto a las ganancias del período resulta de la aplicación del tipo de gravamen sobre la base imponible del período, una vez aplicadas las deducciones que tributariamente son admisibles, más la variación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos tributarios, tanto por pérdidas tributarias como por deducciones.

La Sociedad no contabiliza impuestos diferidos, debido a que las diferencias existentes entre la base contable y tributaria son de carácter permanente, al mantener en el tiempo su situación de pérdida tributaria.

#### **3.5 Clasificación de saldos en corrientes y no corrientes**

En el estado de situación financiera, los saldos se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y no corrientes aquellos con vencimiento superior a dicho período.

#### **3.6 Reconocimiento de ingresos, costos de ventas y gastos**

Los ingresos y gastos se contabilizan en función del criterio del devengo. Se reconocen los gastos por mantención del registro de accionistas y otros gastos menores.

#### **3.7 Uso de Estimaciones y Juicios**

La preparación de los estados financieros requiere que la administración realice juicios, estimaciones y supuestos que afecten la aplicación de las políticas de contabilidad y los montos de activos, pasivos, ingresos y gastos presentados. Los resultados reales pueden diferir de estas estimaciones. Las estimaciones y supuestos relevantes son revisados regularmente por la alta Administración a fin de cuantificar algunos activos, pasivos, ingresos, gastos e incertidumbres. Las revisiones de las estimaciones contables son reconocidas en el período en que la estimación es revisada y en cualquier período futuro afectado.

## INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.

Notas a los Estados Financieros  
Al 31 de diciembre de 2012 y 2011

### 3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS (continuación)

#### 3.8 Utilidad líquida distribuible

La Sociedad Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A. ha decidido adoptar las Normas Internacionales de Información Financiera por primera vez durante el ejercicio 2010 e informamos a la SVS a través de carta del 29 de octubre de 2010, que la sociedad adoptó la política de no realizar ajustes por las variaciones relevantes del valor razonable de los activos fijos y pasivos que no estén realizadas.

La decisión anterior ha sido tomada por el Directorio de Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A. en sesión ordinaria de directorio celebrada con fecha 10 de Septiembre de 2010. Todo esto en cumplimiento a lo solicitado por la SVS en circular N° 1983 del 30 de julio de 2010, que complementa instrucciones de Circular N°1945 de 29 de Septiembre de 2009, referida a normas sobre determinación de la utilidad líquida del ejercicio y ajustes de primera aplicación para estados financieros bajo NIIF.

#### 3.9 Deterioro del valor de los activos no financieros

La Empresa de Ferrocarriles del Estado y filiales, considera que dadas las características de sus activos, no es posible calcular el valor razonable de su activo inmovilizado debido a la inexistencia de un mercado activo. En lo que respecta al valor en uso, de acuerdo a lo establecido en el Marco Conceptual, su cálculo se debe realizar a través de la actualización de los flujos de efectivo esperados. La Entidad considera que en el cálculo de dichos flujos deben tenerse en cuenta las características de servicio público de su actividad, así como la especificidad de la financiación que deriva de dicha condición y que se instrumenta a través de los planes trienales en los que se determinan las transferencias y aportaciones de capital que constituyen una parte muy importante de su financiación. Además, no se ha establecido dentro de la NIC 36 criterios que establezcan los componentes de los flujos de efectivo que reciben las entidades públicas así como los criterios para calcular los riesgos específicos de los activos materiales de dichas entidades, toda vez, que los mismos corresponden a las características de las empresas cuya finalidad principal es obtener beneficios, pero no a las de las entidades públicas cuya finalidad principal es prestar servicios públicos, por lo que no resulta posible aplicar a las cuentas correspondientes los criterios establecidos en dicha NIC. EFE y filiales son una empresa pública, donde la legislación le ha impuesto un modelo de operación de servicios y explotación de infraestructura que hacen que sus costos operacionales resulten superiores a sus ingresos.

## **INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.**

**Notas a los Estados Financieros  
Al 31 de diciembre de 2012 y 2011**

### **3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS (continuación)**

#### **3.9 Deterioro del valor de los activos no financieros (continuación)**

Como consecuencia de esto el resultado operacional y el EBITDA de la empresa consolidada (como medida aproximada de sus flujos de caja operativos), ha resultado permanentemente negativo, dependiendo de aportes permanentes por parte del estado para mantener su operación. Mediante oficio 4887 del 16/ 02/2011 la SVS autorizó a Empresa de los ferrocarriles del Estado y filiales a aplicar excepcionalmente la Norma Internacional de contabilidad del Sector Público (NICSP) N°21, en sustitución de la Norma Internacional de contabilidad (NIC) N°36, para determinar el deterioro de sus activos.

Esta norma define el valor en uso de un activo no generador de efectivo como el valor presente de un activo manteniendo su servicio potencial. El valor presente de un activo manteniendo su servicio potencial se determina usando el métodos de costo de reposición depreciado y enfoque del costo de rehabilitación. Producto de la entrada a IFRS durante el año 2010, los principales activos de La Empresa y sus Filiales han sido registrados a costo de reposición depreciado.

No obstante, cuando bajo circunstancias específicas determinados activos no mantengan su servicio potencial, la pérdida de valor debe reconocerse directamente en resultados.

#### **3.10 Ganancia o pérdida por Acción**

La ganancia o pérdida básica por acción se calcula como el cuociente entre la ganancia o (pérdida) neta del período atribuible a la Sociedad y el número de acciones de la misma en circulación durante dicho período.

#### **3.11 Inversiones contabilizadas bajo el método de la participación**

La sociedad ha aplicado este criterio del método de la participación para valorizar la inversión que mantiene en Inmobiliaria Nueva Vía S.A. que le corresponde. De esta forma la sociedad ha clasificado estas participaciones en inversiones.

**INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.**

**Notas a los Estados Financieros  
Al 31 de diciembre de 2012 y 2011**

**4. SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS**

La cuenta por cobrar a entidades relacionadas muestra saldos que no están sujetos a condiciones especiales. Al cierre de cada período muestra lo siguiente:

- a) Los saldos de las cuentas por pagar corrientes y no corrientes entre la Sociedad y las empresas relacionadas son las siguientes:

<b>Sociedad</b>	<b>Naturaleza de la relación</b>	<b>Descripción de la transacción</b>	<b>Monto al 31.12.2012 M\$</b>	<b>Monto al 31.12.2011 M\$</b>
<b>Por pagar a entidades relacionadas no corrientes</b>				
Empresa de los Ferrocarriles del Estado	Matriz	Financiamiento gastos administrativos	60.635	57.566
<b>Total por pagar a entidades relacionadas</b>			<b>60.635</b>	<b>57.566</b>

- b) Las transacciones entre la Sociedad y las empresas relacionadas son las siguientes:

<b>RUT</b>	<b>Sociedad</b>	<b>Naturaleza de la Relación</b>	<b>Descripción de la Transacción</b>	<b>31.12.2012</b>		<b>31.12.2011</b>	
				<b>Monto M\$</b>	<b>Efecto Resultado M\$</b>	<b>Monto M\$</b>	<b>Efecto Resultado M\$</b>
61.216.000-7	EFE	Matriz	Traspaso gastos auditoria	2.539	(2.539)	2.947	(2.947)
61.216.000-7	EFE	Matriz	Financiamiento	530	-	848	-

- c) Remuneración Directorio

La sociedad no ha cancelado remuneración a sus directores.

## INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.

### Notas a los Estados Financieros Al 31 de diciembre de 2012 y 2011

#### 4. SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS (continuación)

##### d) Integrantes del Directorio

Los directores de la sociedad al 31 de diciembre de 2012 son los siguientes:

Cargo	Nombre	RUT
Présidente	Franco Faccilongo Forno	5.902.973-8
Vice-présidente	Darío Farren Spencer	10.873.968-1
Director	José González Castillo	9.905.853-6
Director	Raul Etcheverry Muñoz	8.192.185-7
Director	Sergio Ibarra Kannengiesser	5.071.102-1

#### 5. OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS CORRIENTES

##### a) Información general

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011, la Sociedad no ha constituido provisión por impuesto a la renta de primera categoría, por cuanto determinó pérdida tributaria.

La Sociedad, en el desarrollo normal de sus operaciones, está sujeta a regulación y fiscalización por parte del Servicio de Impuestos Internos, producto de esto pueden surgir diferencias en la aplicación de criterios en la determinación de los impuestos.

##### b) Impuestos diferidos

La Sociedad no registra impuestos diferidos, por estimar que las pérdidas tributarias acumuladas son de carácter permanente.

##### c) Remanente crédito fiscal

La sociedad mantiene un remanente de IVA crédito fiscal ascendente a:

	Valor Bruto		Deterioro de Valor		Valor Neto	
	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Remanente IVA crédito fiscal	3.712	3.632	3.712	-	-	3.632

## INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.

Notas a los Estados Financieros  
Al 31 de diciembre de 2012 y 2011

### 6. INVERSIONES CONTABILIZADAS UTILIZANDO EL MÉTODO DE LA PARTICIPACIÓN

La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2012 y 2011, es la participación en las siguientes sociedades:

	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Inmobiliaria Nueva Vía S.A.	82	78

### 7. CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Las cuentas por pagar o acreedores comerciales no devengan intereses y normalmente son liquidadas cuando se recibe el financiamiento desde la matriz.

La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2012 y 2011 es el siguiente:

Saldos Corrientes	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Servicios administrativos y arriendos por pagar	610	316
<b>Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar</b>	<b>610</b>	<b>316</b>

### 8. PATRIMONIO NETO

#### a) Capital

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011 el capital pagado asciende a M\$ 20.167.

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011 las primas por acción ascienden a M\$ 339.

#### b) Número de acciones suscritas y pagadas

Al 31 de diciembre de 2012, el capital pagado de la Sociedad se compone de la siguiente forma:

<u>Serie</u>	Nº acciones suscritas	Nº acciones pagadas	Nº acciones con derecho a voto
Única	120.000	120.000	120.000

## INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.

### Notas a los Estados Financieros Al 31 de diciembre de 2012 y 2011

#### 8. PATRIMONIO NETO (continuación)

##### c) Dividendos

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011 no se han cancelado dividendos.

##### d) Otras reservas

Corresponde a la Corrección monetaria del capital pagado generada en 2009, cuyo efecto de acuerdo a Oficio Circular N°456 de la Superintendencia de Valores y Seguros debe registrarse en otras reservas en el patrimonio M\$ 475.

##### a) Gestión del capital

La gestión de capital referida a la administración del patrimonio de la compañía, tiene como objetivo principal, mantener un adecuado nivel de capitalización, que este acorde a las decisiones que adopte la matriz, las que dicen relación con mantener la Sociedad en “Período de desarrollo”, o permitir el cumplimiento del objeto para la cual fue constituida.

#### 9. GASTOS

El detalle de los gastos incurridos por la sociedad durante el ejercicio 2012 y 2011 es el siguiente:

	ACUMULADO M\$	
	01-01-2012	01-01-2011
	al 31-12-2012	al 31-12-2011
Auditoría externa	2.539	2.947
Servicios externos	646	625
Otros Gastos	178	83
<b>Total Gastos de administración</b>	<b>3.363</b>	<b>3.655</b>

## **INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.**

### **Notas a los Estados Financieros Al 31 de diciembre de 2012 y 2011**

#### **10. MEDIO AMBIENTE**

La Sociedad no ha efectuado desembolsos a la fecha de cierre de los presentes estados financieros que pudieran afectar directa o indirectamente al medio ambiente.

#### **11. ADMINISTRACIÓN DEL RIESGO FINANCIERO**

##### *Riesgo De Mercado*

Al 31 de diciembre de 2012, la matriz no ha definido la puesta en marcha de la Sociedad, no se ha definido el mercado objetivo, y por tanto no cabe describir el riesgo de mercado.

##### *Desarrollo Operacional*

Al 31 de diciembre de 2012, la matriz no ha definido la puesta en marcha de la sociedad, por tanto no se expone este concepto.

##### *Riesgo De Crédito*

En relación al financiamiento, durante esta etapa la sociedad recibe de la matriz el financiamiento para solventar los gastos de tipo legal y administrativos.

##### *Riesgo De Liquidez*

La Sociedad aún no se encuentra operativa, por lo que no posee compromisos que puedan afectar su liquidez, toda vez, que recibe de la matriz los fondos para solventar los gastos en que incurre.

No se visualizan riesgos financieros que puedan afectar directa y significativamente la operación de Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A. durante este ejercicio.

#### **12. SANCIONES**

Durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2012 la Superintendencia de Valores y Seguros no ha aplicado sanciones a la Sociedad ni a sus Directores y Ejecutivos.

Al 31 de diciembre de 2012, no existen sanciones de otras autoridades administrativas.

#### **13. CONTINGENCIAS**

Al 31 de diciembre de 2012, la Sociedad no presenta contingencias.

## INFRAESTRUCTURA Y TRÁFICO FERROVIARIO S.A.

Notas a los Estados Financieros  
Al 31 de diciembre de 2012 y 2011

### 14. FLUJO DIRECTO PROFORMA

En Circular 2058 del 3 de febrero de 2012, la SVS instruye sobre la presentación del flujo de efectivo método directo, en estado pro forma no comparativo. La presentación de este estado será obligatoria a partir de los estados financieros al 31 de marzo de 2013.

ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO	01 – 01 – 2012
	Al
	31 – 12 – 2012
	M\$
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de Operación</b>	
<b>Clases de Pagos</b>	
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(530)
Otros pagos por actividades de operación	-
<b>Flujos de efectivo Netos procedentes de (utilizados en) actividades de Operación</b>	<b>(530)</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de Financiación</b>	
Préstamos de entidades relacionadas (Nota 4)	530
<b>Flujos de efectivo Netos procedentes de (utilizados en) actividades de Financiación</b>	<b>530</b>
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo	-
<b>Efectivo y Equivalentes al Efectivo al principio del período</b>	<b>-</b>
<b>Efectivo y Equivalentes al Efectivo al final del período</b>	<b>-</b>

### 15. HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 2012 y la fecha de emisión de los presentes estados financieros, no han ocurrido hechos posteriores que pudieran tener un efecto significativo en las cifras en ellos presentadas, ni en la situación económica y financiera de la Sociedad.